

Reporting Summary

Nature Portfolio wishes to improve the reproducibility of the work that we publish. This form provides structure for consistency and transparency in reporting. For further information on Nature Portfolio policies, see our [Editorial Policies](#) and the [Editorial Policy Checklist](#).

Statistics

For all statistical analyses, confirm that the following items are present in the figure legend, table legend, main text, or Methods section.

n/a Confirmed

- ☒ ☐ The exact sample size (n) for each experimental group/condition, given as a discrete number and unit of measurement
- ☐ ☒ A statement on whether measurements were taken from distinct samples or whether the same sample was measured repeatedly
- ☐ ☒ The statistical test(s) used AND whether they are one- or two-sided
Only common tests should be described solely by name; describe more complex techniques in the Methods section.
- ☒ ☐ A description of all covariates tested
- ☒ ☐ A description of any assumptions or corrections, such as tests of normality and adjustment for multiple comparisons
- ☐ ☒ A full description of the statistical parameters including central tendency (e.g. means) or other basic estimates (e.g. regression coefficient) AND variation (e.g. standard deviation) or associated estimates of uncertainty (e.g. confidence intervals)
- ☐ ☒ For null hypothesis testing, the test statistic (e.g. F , t , r) with confidence intervals, effect sizes, degrees of freedom and P value noted
Give P values as exact values whenever suitable.
- ☒ ☐ For Bayesian analysis, information on the choice of priors and Markov chain Monte Carlo settings
- ☒ ☐ For hierarchical and complex designs, identification of the appropriate level for tests and full reporting of outcomes
- ☒ ☐ Estimates of effect sizes (e.g. Cohen's d , Pearson's r), indicating how they were calculated

Our web collection on [statistics for biologists](#) contains articles on many of the points above.

Software and code

Policy information about [availability of computer code](#)

Data collection

AndorSolis software Version 4.31.30024.0 (sm-tracking data)
Andor iQ 1.6, Build number 6.5.3.0 (spinning disk)
LabVIEW 2014 version 14.0.1 (STED measurements)

Data analysis

Western Blots were analyzed using the Fusion Capt Advance software version 16.15, single molecule detection and tracking was performed in MATLAB R2020a (Kuhn et al., Scientific Reports 11, 9465, 2021).
The TrackIt software for single-molecule analysis is available at <https://gitlab.com/GebhardtLab/TrackIt/-/tree/master>.
TALM images were segmented by an unsupervised clustering method using Voronoi tessellation and density-based spatial clustering of applications with noise (DBSCAN), which is freely available at: https://github.com/arian-arab/Voronoi_Clustering_MATLAB.
ImageJ/Fiji (spinning disk and STED image analysis)

For manuscripts utilizing custom algorithms or software that are central to the research but not yet described in published literature, software must be made available to editors and reviewers. We strongly encourage code deposition in a community repository (e.g. GitHub). See the Nature Portfolio [guidelines for submitting code & software](#) for further information.

Data

Policy information about [availability of data](#)

All manuscripts must include a [data availability statement](#). This statement should provide the following information, where applicable:

- Accession codes, unique identifiers, or web links for publicly available datasets
- A description of any restrictions on data availability
- For clinical datasets or third party data, please ensure that the statement adheres to our [policy](#)

Data supporting the findings of this manuscript will be available from the corresponding author after publication upon reasonable request. All raw single particle tracking data is available in a TrackIt compatible Matlab file format on the Dryad Digital Repository. All other data supporting the findings of the publication can also be found on the Dryad Digital Repository. Access link <https://datadryad.org/stash/share/WMI6kQhaXGefNk-JqUp6xiK3w7uGIPbLckAo4anM4Q>

Field-specific reporting

Please select the one below that is the best fit for your research. If you are not sure, read the appropriate sections before making your selection.

☒ Life sciences ☐ Behavioural & social sciences ☐ Ecological, evolutionary & environmental sciences

For a reference copy of the document with all sections, see nature.com/documents/nr-reporting-summary-flat.pdf

Life sciences study design

All studies must disclose on these points even when the disclosure is negative.

Sample size	The number of cells subjected to tracking analysis was given in supplementary table S1. The sample size for each experimental condition was obtained from at least 3 different measurement days and the single-molecule tracking movies obtained during the respective experimental condition To compare different stress and recovery time points, thousands of molecules were measured per condition. A minimum of 5 cells were measured per cell and condition. This was considered to be sufficient for the further analysis since a sufficient number of tracks could be recorded per measurement and cell to allow for a proper statistical comparison of the data. An overview of all recorded tracks per experimental condition is given in supplementary table S2.
Data exclusions	Tracking movies with a number of jumps less than 30 were excluded from analysis. As an additional filtering step we used the 95% confidence interval of the fit to account for erroneous fitting. Movies were discarded if the error was 5 times higher than the median error calculated from all movies within a region and a specific stress condition. Data were excluded to account for fitting errors that occur when movies with a low jumps number (below 30) are fitted.
Replication	Measurements were performed on several cells at different days and error bars reflect the variation within this ensemble. A minimum of 5 cell replicates were used per condition and in average 22 cell replicates were used per condition. Replica measurements were performed successfully.
Randomization	The respective cell line was seeded two days before the measurement. On the measurement days random cells were selected and single-molecule tracks were recorded from the respective cell. Cells within a dish all contain the same transgenic proteins and replicates were measured at different days. Therefore there is no randomization required to exclude
Blinding	Blinding was not required in this study. All data were recorded and analysed under the same experimental conditions to exclude any bias.

Behavioural & social sciences study design

All studies must disclose on these points even when the disclosure is negative.

Study description	Briefly describe the study type including whether data are quantitative, qualitative, or mixed-methods (e.g. qualitative cross-sectional, quantitative experimental, mixed-methods case study).
Research sample	State the research sample (e.g. Harvard university undergraduates, villagers in rural India) and provide relevant demographic information (e.g. age, sex) and indicate whether the sample is representative. Provide a rationale for the study sample chosen. For studies involving existing datasets, please describe the dataset and source.
Sampling strategy	Describe the sampling procedure (e.g. random, snowball, stratified, convenience). Describe the statistical methods that were used to predetermine sample size OR if no sample-size calculation was performed, describe how sample sizes were chosen and provide a rationale for why these sample sizes are sufficient. For qualitative data, please indicate whether data saturation was considered, and

	<i>what criteria were used to decide that no further sampling was needed.</i>
Data collection	<i>Provide details about the data collection procedure, including the instruments or devices used to record the data (e.g. pen and paper, computer, eye tracker, video or audio equipment) whether anyone was present besides the participant(s) and the researcher, and whether the researcher was blind to experimental condition and/or the study hypothesis during data collection.</i>
Timing	<i>Indicate the start and stop dates of data collection. If there is a gap between collection periods, state the dates for each sample cohort.</i>
Data exclusions	<i>If no data were excluded from the analyses, state so OR if data were excluded, provide the exact number of exclusions and the rationale behind them, indicating whether exclusion criteria were pre-established.</i>
Non-participation	<i>State how many participants dropped out/declined participation and the reason(s) given OR provide response rate OR state that no participants dropped out/declined participation.</i>
Randomization	<i>If participants were not allocated into experimental groups, state so OR describe how participants were allocated to groups, and if allocation was not random, describe how covariates were controlled.</i>

Ecological, evolutionary & environmental sciences study design

All studies must disclose on these points even when the disclosure is negative.

Study description	<i>Briefly describe the study. For quantitative data include treatment factors and interactions, design structure (e.g. factorial, nested, hierarchical), nature and number of experimental units and replicates.</i>
Research sample	<i>Describe the research sample (e.g. a group of tagged <i>Passer domesticus</i>, all <i>Stenocereus thurberi</i> within Organ Pipe Cactus National Monument), and provide a rationale for the sample choice. When relevant, describe the organism taxa, source, sex, age range and any manipulations. State what population the sample is meant to represent when applicable. For studies involving existing datasets, describe the data and its source.</i>
Sampling strategy	<i>Note the sampling procedure. Describe the statistical methods that were used to predetermine sample size OR if no sample-size calculation was performed, describe how sample sizes were chosen and provide a rationale for why these sample sizes are sufficient.</i>
Data collection	<i>Describe the data collection procedure, including who recorded the data and how.</i>
Timing and spatial scale	<i>Indicate the start and stop dates of data collection, noting the frequency and periodicity of sampling and providing a rationale for these choices. If there is a gap between collection periods, state the dates for each sample cohort. Specify the spatial scale from which the data are taken</i>
Data exclusions	<i>If no data were excluded from the analyses, state so OR if data were excluded, describe the exclusions and the rationale behind them, indicating whether exclusion criteria were pre-established.</i>
Reproducibility	<i>Describe the measures taken to verify the reproducibility of experimental findings. For each experiment, note whether any attempts to repeat the experiment failed OR state that all attempts to repeat the experiment were successful.</i>
Randomization	<i>Describe how samples/organisms/participants were allocated into groups. If allocation was not random, describe how covariates were controlled. If this is not relevant to your study, explain why.</i>
Blinding	<i>Describe the extent of blinding used during data acquisition and analysis. If blinding was not possible, describe why OR explain why blinding was not relevant to your study.</i>
Did the study involve field work?	☐ Yes ☐ No

Field work, collection and transport

Field conditions	<i>Describe the study conditions for field work, providing relevant parameters (e.g. temperature, rainfall).</i>
Location	<i>State the location of the sampling or experiment, providing relevant parameters (e.g. latitude and longitude, elevation, water depth).</i>
Access & import/export	<i>Describe the efforts you have made to access habitats and to collect and import/export your samples in a responsible manner and in compliance with local, national and international laws, noting any permits that were obtained (give the name of the issuing authority, the date of issue, and any identifying information).</i>
Disturbance	<i>Describe any disturbance caused by the study and how it was minimized.</i>

Reporting for specific materials, systems and methods

We require information from authors about some types of materials, experimental systems and methods used in many studies. Here, indicate whether each material, system or method listed is relevant to your study. If you are not sure if a list item applies to your research, read the appropriate section before selecting a response.

Materials & experimental systems

n/a	Involved in the study
☐	☒ Antibodies
☐	☒ Eukaryotic cell lines
☐	☐ Palaeontology and archaeology
☐	☐ Animals and other organisms
☐	☐ Human research participants
☐	☐ Clinical data
☐	☐ Dual use research of concern

Methods

n/a	Involved in the study
☐	☐ ChIP-seq
☐	☐ Flow cytometry
☐	☐ MRI-based neuroimaging

Antibodies

Antibodies used

anti-TDP-43, rb, Proteintech 10782-2-AP
 anti-TDP-43, rb, Proteintech, 12892-1-AP
 anti-G3BP1, ms, sigma, WH0010146M1
 anti-Vinculin, ms, Abcam, ab18058
 anti-rb-HRP-conjugate, Promega, W401B
 anti-ms-HRP-conjugate, Promega, W402B
 anti-rb-Alexa647, Invitrogen A-21245
 anti-rb-Alexa532, Invitrogen A11002
 anti-rb-Atto647N, sigma 40839-1ml-F
 anti-ms-Atto647N, sigma 50185-1ml-F
 anti-rb-Atto594, sigma 77671-1ml-F
 anti-ms-Atto594, sigma 76085-1ml-F

Validation

TDP-43:
<https://www.ptglab.com/products/TARDBP-Antibody-10782-2-AP.htm>
<https://www.ptglab.com/products/TARDBP-Antibody-12892-1-AP.htm>
 G3BP1:
<https://www.sigmaaldrich.com/DE/de/product/sigma/wh0010146m1>
 Vinculin:
<https://www.citeab.com/antibodies/759412-ab18058-anti-vinculin-antibody-spm227>
 anti-rb-Alexa647:
<https://www.thermofisher.com/antibody/product/Goat-anti-Rabbit-IgG-H-L-Highly-Cross-Adsorbed-Secondary-Antibody-Polyclonal/A-21245>
 anti-rb-Alexa532:
<https://www.thermofisher.com/antibody/product/Goat-anti-Mouse-IgG-H-L-Cross-Adsorbed-Secondary-Antibody-Polyclonal/A-11002>
 anti-rb-Atto647N:
<https://www.sigmaaldrich.com/DE/de/product/sigma/40839>
 anti-ms-Atto647N:
<https://www.sigmaaldrich.com/DE/de/product/sigma/50185>
 anti-rb-Atto594:
<https://www.sigmaaldrich.com/DE/de/product/sigma/77671>
 anti-ms-Atto594:
<https://www.sigmaaldrich.com/DE/de/product/sigma/76085>

Eukaryotic cell lines

Policy information about cell lines

Cell line source(s)

H4 , human neuroglioma cell line, obtained ATTC HTB-148™.
 LentiX 293T cells for lentiviral packaging, obtained from Clontech Laboratories Inc.

Authentication

Authentication was not performed

Mycoplasma contamination

None. Mycoplasma test was performed on a monthly basis on all used cell lines and all cell lines were always tested negative.

Commonly misidentified lines
(See [ICLAC](#) register)

no commonly misidentified cell lines were used in the study.

Palaeontology and Archaeology

Specimen provenance	Provide provenance information for specimens and describe permits that were obtained for the work (including the name of the issuing authority, the date of issue, and any identifying information). Permits should encompass collection and, where applicable, export.
Specimen deposition	Indicate where the specimens have been deposited to permit free access by other researchers.
Dating methods	If new dates are provided, describe how they were obtained (e.g. collection, storage, sample pretreatment and measurement), where they were obtained (i.e. lab name), the calibration program and the protocol for quality assurance OR state that no new dates are provided.
☐ Tick this box to confirm that the raw and calibrated dates are available in the paper or in Supplementary Information.	
Ethics oversight	Identify the organization(s) that approved or provided guidance on the study protocol, OR state that no ethical approval or guidance was required and explain why not.

Note that full information on the approval of the study protocol must also be provided in the manuscript.

Animals and other organisms

Policy information about [studies involving animals](#); [ARRIVE guidelines](#) recommended for reporting animal research

Laboratory animals	For laboratory animals, report species, strain, sex and age OR state that the study did not involve laboratory animals.
Wild animals	Provide details on animals observed in or captured in the field; report species, sex and age where possible. Describe how animals were caught and transported and what happened to captive animals after the study (if killed, explain why and describe method; if released, say where and when) OR state that the study did not involve wild animals.
Field-collected samples	For laboratory work with field-collected samples, describe all relevant parameters such as housing, maintenance, temperature, photoperiod and end-of-experiment protocol OR state that the study did not involve samples collected from the field.
Ethics oversight	Identify the organization(s) that approved or provided guidance on the study protocol, OR state that no ethical approval or guidance was required and explain why not.

Note that full information on the approval of the study protocol must also be provided in the manuscript.

Human research participants

Policy information about [studies involving human research participants](#)

Population characteristics	Describe the covariate-relevant population characteristics of the human research participants (e.g. age, gender, genotypic information, past and current diagnosis and treatment categories). If you filled out the behavioural & social sciences study design questions and have nothing to add here, write "See above."
Recruitment	Describe how participants were recruited. Outline any potential self-selection bias or other biases that may be present and how these are likely to impact results.
Ethics oversight	Identify the organization(s) that approved the study protocol.

Note that full information on the approval of the study protocol must also be provided in the manuscript.

Clinical data

Policy information about [clinical studies](#)

All manuscripts should comply with the ICMJE [guidelines for publication of clinical research](#) and a completed [CONSORT checklist](#) must be included with all submissions.

Clinical trial registration	Provide the trial registration number from ClinicalTrials.gov or an equivalent agency.
Study protocol	Note where the full trial protocol can be accessed OR if not available, explain why.
Data collection	Describe the settings and locales of data collection, noting the time periods of recruitment and data collection.
Outcomes	Describe how you pre-defined primary and secondary outcome measures and how you assessed these measures.

Dual use research of concern

Policy information about [dual use research of concern](#)

Hazards

Could the accidental, deliberate or reckless misuse of agents or technologies generated in the work, or the application of information presented in the manuscript, pose a threat to:

- | | |
|-------------------------------------|---|
| No | Yes |
| ☒ | ☐ Public health |
| ☒ | ☐ National security |
| ☒ | ☐ Crops and/or livestock |
| ☒ | ☐ Ecosystems |
| ☒ | ☐ Any other significant area |

Experiments of concern

Does the work involve any of these experiments of concern:

- | | |
|-------------------------------------|--|
| No | Yes |
| ☒ | ☐ Demonstrate how to render a vaccine ineffective |
| ☒ | ☐ Confer resistance to therapeutically useful antibiotics or antiviral agents |
| ☒ | ☐ Enhance the virulence of a pathogen or render a nonpathogen virulent |
| ☒ | ☐ Increase transmissibility of a pathogen |
| ☒ | ☐ Alter the host range of a pathogen |
| ☒ | ☐ Enable evasion of diagnostic/detection modalities |
| ☒ | ☐ Enable the weaponization of a biological agent or toxin |
| ☒ | ☐ Any other potentially harmful combination of experiments and agents |

ChIP-seq

Data deposition

- ☐ Confirm that both raw and final processed data have been deposited in a public database such as [GEO](#).
- ☐ Confirm that you have deposited or provided access to graph files (e.g. BED files) for the called peaks.

Data access links

May remain private before publication.

For "Initial submission" or "Revised version" documents, provide reviewer access links. For your "Final submission" document, provide a link to the deposited data.

Files in database submission

Provide a list of all files available in the database submission.

Genome browser session

(e.g. [UCSC](#))

Provide a link to an anonymized genome browser session for "Initial submission" and "Revised version" documents only, to enable peer review. Write "no longer applicable" for "Final submission" documents.

Methodology

Replicates

Describe the experimental replicates, specifying number, type and replicate agreement.

Sequencing depth

Describe the sequencing depth for each experiment, providing the total number of reads, uniquely mapped reads, length of reads and whether they were paired- or single-end.

Antibodies

Describe the antibodies used for the ChIP-seq experiments; as applicable, provide supplier name, catalog number, clone name, and lot number.

Peak calling parameters

Specify the command line program and parameters used for read mapping and peak calling, including the ChIP, control and index files used.

Data quality

Describe the methods used to ensure data quality in full detail, including how many peaks are at FDR 5% and above 5-fold enrichment.

Software

Describe the software used to collect and analyze the ChIP-seq data. For custom code that has been deposited into a community repository, provide accession details.

Flow Cytometry

Plots

Confirm that:

- ☐ The axis labels state the marker and fluorochrome used (e.g. CD4-FITC).
- ☐ The axis scales are clearly visible. Include numbers along axes only for bottom left plot of group (a 'group' is an analysis of identical markers).
- ☐ All plots are contour plots with outliers or pseudocolor plots.
- ☐ A numerical value for number of cells or percentage (with statistics) is provided.

Methodology

- Sample preparation *Describe the sample preparation, detailing the biological source of the cells and any tissue processing steps used.*
- Instrument *Identify the instrument used for data collection, specifying make and model number.*
- Software *Describe the software used to collect and analyze the flow cytometry data. For custom code that has been deposited into a community repository, provide accession details.*
- Cell population abundance *Describe the abundance of the relevant cell populations within post-sort fractions, providing details on the purity of the samples and how it was determined.*
- Gating strategy *Describe the gating strategy used for all relevant experiments, specifying the preliminary FSC/SSC gates of the starting cell population, indicating where boundaries between "positive" and "negative" staining cell populations are defined.*
- ☐ Tick this box to confirm that a figure exemplifying the gating strategy is provided in the Supplementary Information.

Magnetic resonance imaging

Experimental design

- Design type *Indicate task or resting state; event-related or block design.*
- Design specifications *Specify the number of blocks, trials or experimental units per session and/or subject, and specify the length of each trial or block (if trials are blocked) and interval between trials.*
- Behavioral performance measures *State number and/or type of variables recorded (e.g. correct button press, response time) and what statistics were used to establish that the subjects were performing the task as expected (e.g. mean, range, and/or standard deviation across subjects).*

Acquisition

- Imaging type(s) *Specify: functional, structural, diffusion, perfusion.*
- Field strength *Specify in Tesla*
- Sequence & imaging parameters *Specify the pulse sequence type (gradient echo, spin echo, etc.), imaging type (EPI, spiral, etc.), field of view, matrix size, slice thickness, orientation and TE/TR/flip angle.*
- Area of acquisition *State whether a whole brain scan was used OR define the area of acquisition, describing how the region was determined.*
- Diffusion MRI ☐ Used ☐ Not used

Preprocessing

- Preprocessing software *Provide detail on software version and revision number and on specific parameters (model/functions, brain extraction, segmentation, smoothing kernel size, etc.).*
- Normalization *If data were normalized/standardized, describe the approach(es): specify linear or non-linear and define image types used for transformation OR indicate that data were not normalized and explain rationale for lack of normalization.*
- Normalization template *Describe the template used for normalization/transformation, specifying subject space or group standardized space (e.g. original Talairach, MNI305, ICBM152) OR indicate that the data were not normalized.*
- Noise and artifact removal *Describe your procedure(s) for artifact and structured noise removal, specifying motion parameters, tissue signals and physiological signals (heart rate, respiration).*

Volume censoring

Define your software and/or method and criteria for volume censoring, and state the extent of such censoring.

Statistical modeling & inference

Model type and settings

Specify type (mass univariate, multivariate, RSA, predictive, etc.) and describe essential details of the model at the first and second levels (e.g. fixed, random or mixed effects; drift or auto-correlation).

Effect(s) tested

Define precise effect in terms of the task or stimulus conditions instead of psychological concepts and indicate whether ANOVA or factorial designs were used.

Specify type of analysis: ☐ Whole brain ☐ ROI-based ☐ Both

Statistic type for inference
(See [Eklund et al. 2016](#))

Specify voxel-wise or cluster-wise and report all relevant parameters for cluster-wise methods.

Correction

Describe the type of correction and how it is obtained for multiple comparisons (e.g. FWE, FDR, permutation or Monte Carlo).

Models & analysis

n/a | Involved in the study

☐ ☐ Functional and/or effective connectivity

☐ ☐ Graph analysis

☐ ☐ Multivariate modeling or predictive analysis

Functional and/or effective connectivity

Report the measures of dependence used and the model details (e.g. Pearson correlation, partial correlation, mutual information).

Graph analysis

Report the dependent variable and connectivity measure, specifying weighted graph or binarized graph, subject- or group-level, and the global and/or node summaries used (e.g. clustering coefficient, efficiency, etc.).

Multivariate modeling and predictive analysis

Specify independent variables, features extraction and dimension reduction, model, training and evaluation metrics.